

正誤表・CORRIGENDA

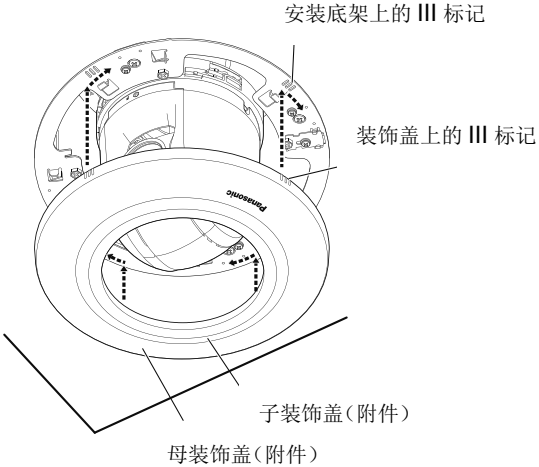
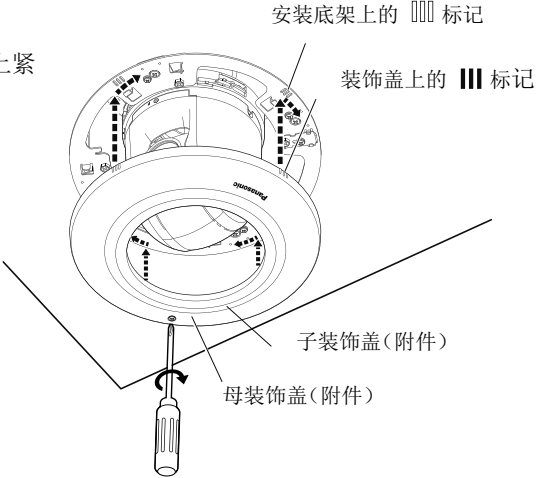
日本語 : 16ページ 取り付けかた (つづき) STEP16

English : 13Page Installations Step16

誤・Wrong	正・Right
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">STEP16</div> <p>本金具に同梱されている飾りカバーの III マークを埋込シャーシの III マークに合わせて飾りカバーを天井に押し付け、下から見て時計方向に回転させ、飾りカバーを固定します。</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">Step 16</div> <p>Align the III mark of the decorative cover supplied with this bracket with the III mark of the mounting chassis, press the decorative cover against the ceiling, and rotate the decorative cover clockwise when viewing it from beneath to secure the cover.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">STEP16</div> <p>本金具に同梱されている飾りカバーの III マークを埋込シャーシの III マークに合わせて飾りカバーを天井に押し付け、下から見て時計方向に回転させ、仮固定して右図のように <u>ねじで固定します</u> (推奨締付トルク : $0.68 \text{ N} \cdot \text{m}$ {$7 \text{ kgf} \cdot \text{cm}$})</p> <p>重要 ねじは規定のトルクで確実に締めること。</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 10px;">Step 16</div> <p>Align the III mark of the decorative cover supplied with this bracket with the III mark of the mounting chassis, press the decorative cover against the ceiling, rotate the decorative cover clockwise when viewing it from beneath to secure the cover, and secure the decorative cover with a fixing screw.</p> <p>Recommended tightening torque: $0.68 \text{ N} \cdot \text{m}$ {$0.50 \text{ lbf} \cdot \text{ft}$}</p> <p>Important : The screw must be tightened with an appropriate tightening torque.</p>

正误表

中文 : 13 页 安装 步骤 16

误	正
<p data-bbox="86 221 201 250">步骤 16</p> <p data-bbox="86 259 715 353">使本产品附带的装饰盖上的 III 标记对准安装底架上的 III 标记，将装饰盖按到天花板安装支架上。按顺时针方向（从下面看时）旋转装饰盖，直到将其固定。</p> 	<p data-bbox="737 221 852 250">步骤 16</p> <p data-bbox="737 259 1513 389">使本产品附带的装饰盖上的 III 标记对准安装底架上的 III 标记，将装饰盖按到天花板安装支架上。按顺时针方向（从下面看时）旋转装饰盖，<u>暂时将其固定住</u>，然后如下图所示，用螺钉将其完全固定住。（推荐上紧力矩：$0.68 \text{ N} \cdot \text{m}$ {$7 \text{ kgf} \cdot \text{cm}$})</p> <p data-bbox="737 432 794 456">重要</p> <p data-bbox="737 468 983 528">请务必遵照推荐的上紧力矩拧紧螺钉。</p> 

Printed in China

发行 : 2013 年 10 月 avs0913-1103 PGQW1490YA

在中国印刷